



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Direction de l'économie, de l'emploi
et de la formation professionnelle DEEF
Volkswirtschafts- und Berufsbildungsdirektion VWBD

Boulevard de Pérolles 25, 1701 Fribourg

T +41 26 305 24 02, F +41 26 305 24 02
www.fr.ch/deef

Allocution d'Olivier Curty, Conseiller d'Etat,
Directeur de l'économie et de l'emploi et de la formation professionnelle

—
Apéro (CCIF)

Fribourg / le 18 mars 2024

Monsieur le Président,
Madame la Directrice sortante,
Monsieur le nouveau Directeur,
Madame et Messieurs les Conseillers d'Etat, chers collègues,
Liebe Gäste,
Sehr geehrte Damen und Herren,

Je n'ai pas le débit légendaire d'un Marc-André Berset pour tenir cette illustre assemblée en haleine et comme vous je me réjouis de l'entendre dans un instant avec ses invités au sujet des mondiaux de hockey. Mais je ne vais pas niaiser avec le puck et j'irai droit au but. Comme on dit chez les virtuoses de la glace on n'est pas là pour faire du ski de fond !

On est là pour fracasser la cage, pour balayer la série, pour «travailler fort dans les coins». On est là pour tout donner, pour assurer un podium fribourgeois dans le championnat permanent du développement économique. J'ai d'ailleurs devant moi ce soir avec vous chers représentant de l'économie l'équipe rêvée pour y parvenir. Vous êtes en effet des joueurs créatifs, endurants, ambitieux et agiles, avec lesquels j'en suis convaincu nous n'allons faire qu'une bouchée des play-offs pour commencer.

Darum richte ich gleich ein ganz grosses Dankeschön an die HIKF und an Swisspor für ihre Einladung zum diesjährigen Stelldichein der Freiburger Wirtschaft. Dieser Termin ist einer der eindrucklichsten hoffnungsvollsten und anregendsten in der Agenda des Staatsrats der heute in Corpore erschienen ist.

Mesdames et Messieurs,

Comme nous allons parler hockey ce soir je me permets quelques analogies. Fribourg-Gottéron le sait bien la concurrence est très dure entre les équipes mais au moins la glace a toujours la même température et les règles du jeu ne changent pas. Dans le monde de l'économie en revanche il y a souvent du brouillard sur la glace, des bosses et des fissures aussi et l'on a parfois du mal à voir passer le puck lorsque surgissent les inévitables tempêtes surtout venues de l'extérieur. Il faut alors savoir faire preuve d'une ténacité et d'une ingéniosité sans bornes si l'on ne veut pas courir le risque de devoir raccrocher les patins. De son côté l'Etat n'est pas dans les tribunes mais bien à vos côtés comme ici ce soir dans un engagement déterminé :

Manchmal spielen wir die Feuerwehr und bei einem Icing auch mal Schiedsrichter, aber wir sind vor allem da, um das Eis zu glätten, die Ausrüstung zu pflegen, sie zu verbessern damit Sie Ihre Leistung steigern Wohlstand generieren. Arbeitsplätze und Lehrstellen schaffen und natürlich Steuern zahlen können.

Cela dit nous partageons aussi avec vous bon nombre des soucis des entrepreneurs. Nos moyens sont limités, le renchérissement nous impacte et nos startups se font parfois mettre hors-jeu (pisciculture- SICHH). Certains grands projets se font aussi cross-checker dans la bande et prennent du retard (BFF) et des chantiers voient leur budget

explorer. En toile de fond, certains dossiers atteignent un niveau de complexité tel qu'ils finissent par ressembler à des patates chaudes ou à des palets brûlants qui glissent d'une législature à l'autre sans trouver de trajectoire idéale et encore moins les filets (HFR). Mais heureusement nous marquons aussi souvent des buts.

So werden wir diesen Sommer beispielsweise das Prachtsgebäude für die überbetrieblichen Kurse in Villaz-St-Pierre einweihen. Ein Bauwerk, das ganz unseren Lernenden gewidmet ist und das wir gemeinsam realisiert haben. Dank ihm können wir unseren Nachwuchs besser ausbilden damit niemand auf der Bank sitzen bleibt. Darüber hinaus arbeiten wir zurzeit am Entwurf eines neuen Berufsbildungsgesetzes damit wir noch agiler und effizienter werden.

Wir wollen damit noch besser auf die Bedürfnisse unserer Wirtschaft eingehen und ihr die Center, Flügel und Goalies liefern, die sie benötigt, um im Wettbewerb zu bestehen.

La future loi sur l'innovation, si chère à la CCIF, nous permettra également d'aiguiser les patins de l'innovation justement de mieux soutenir votre créativité. Au final, le partenariat qui nous unit est donc robuste et fructueux et je suis heureux de constater que personne ne joue les mangeurs de puck dans notre équipe.

Mesdames et Messieurs,

Ce soir chez Swisspor nous bénéficions à l'évidence de la meilleure isolation du monde contre les aléas extérieurs. Mais dehors, je constate comme vous qu'il y a pas mal de brouillard sur la glace et qu'il est devenu difficile de situer la cage adverse ou tout simplement l'horizon. Pourtant j'ai une confiance absolue dans notre équipe dans sa solidité et sa créativité. Je pense aussi que le plaisir de travailler ensemble au bien-être et à la prospérité est un puissant moteur. J'ai donc l'absolue conviction que rien, absolument rien, ne peut arrêter cette équipe-là. Nul besoin de décrocher la caravane ni d'enlever le frein à main. Car en réalité nous avons vraiment tout pour fracasser la cage pour balayer la série. Et ensemble, c'est exactement ce que nous allons faire.

Mesdames et Messieurs,

Avant de rejoindre les tribunes j'aimerais dire au nouveau Directeur que le Conseil d'Etat se réjouit déjà de travailler fort dans les coins avec lui. Et je voudrais encore une fois remercier Chantal Robin qui a longtemps coaché de main de maître l'équipe gagnante de la CCIF. Elle a d'ailleurs toujours su briser la glace le cas échéant et, année après année, elle en a aussi gardé toute la fraîcheur. Chapeau bas chère Chantal.

Ich danke Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit.